

**CONTRACT DE INCHIRIERE UTILAJE**  
**Nr. 67/11.01.2019**

Intre urmatoarele parti contractante:

**Administrarea Domeniului Public Bucuresti S.A. (A.D.P.B. S.A.)**, cu sediul social în Bucuresti, str. Calea Vitan, nr. 154 - 158, sectorul 3, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Bucuresti sub nr. J40/9601/1997, cod fiscal nr. 10020943, având contul nr. RO56RNCB0074009223070001 deschis la BCR SECTOR 3, reprezentată de FLORENTIN CORBULEANU, cu funcția de Director General, in calitate de **LOCATOR**

si

**PIN INTERNATIONAL COM IMPEX S.R.L.**, cu sediul in Bucuresti, str. Ion Tanasescu, nr. 15, sector 4, tel/fax 0720.467.387, avand numar de inregistrare la Registrul Comertului J40/15637/2003, CUI RO 15919070, IBAN RO06BRDE441SV83983094410, deschis la Banca BRD Ag. Marie Curie, reprezentata de PEDA NICOLAE VLADUT - avand functia de DIRECTOR GENERAL, in calitate de **LOCATAR (CHIRIAS)**.

Cele doua parti contractante, in deplina capacitate juridica, in baza consimtamantului lor liber exprimat si neviat au convenit la incheierea si semnarea prezentului contract de inchiriere (denumit in continuare si «Contractul») in urmatoarele conditii:

#### **Cap. I. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**Art.1.** Locatorii pun la dispozitia Locatarului urmatoarele utilaje:

- mini incarcator frontal (BOBCAT 753).

**Art.1.2.** Punerea la dispozitie a utilajelor va avea loc, pe baza de Proces-verbal semnat de ambele parti, in care se va consemna starea utilajelor inchiriate.

**Art.1.3.** La punerii la dispozitie, Locatorii vor preda utilajele in buna stare.

**Art.1.4.** Scopul inchirierii utilajelor de catre Locatar il constituie desfasurarea activitatii specifice Locatarului.

#### **Cap.II. DURATA CONTRACTULUI**

**Art.2.1.** Prezentul contract intra in vigoare la data de 10.01.2019 si are valabilitate 3 luni.

**Art.2.2.** Prezentul contract poate fi prelungit, in baza acordului de vointa al ambelor parti contractante, prin incheierea si semnarea unui act aditional la prezentul contract (tacita relocatiune nu poate opera).

**Art.2.3.** Locatarul declara ca a vazut si verificat utilajele inchiriate, ca acestea corespund din punct de vedere structural necesitatilor sale specifice si confirma ca utilajele inchiriate sunt satisfacatoare si potrivite pentru scopurile sale.

#### **Cap. III. VALOAREA CONTRACTULUI SI MODALITATEA DE PLATA**

**Art.3.1.** Locatarul se obliga sa plateasca Locatorilor o chirie pe ora, in cuantumul si in conditiile urmatoare:

- (i) Locatarul se obliga sa plateasca o chirie dupa cum urmeaza:
    - mini incarcator frontal (BOBCAT 753): 20 lei fara TVA/ora folosinta;
- In zilele in care Locatarul nu foloseste utilajul/utilajele acesta nu va plati chiria mentionata anterior.

(ii) Chiria se achita astfel:

- Plata se face prin transfer bancar.
- Plata aferenta chiriei se poate efectua si in avans.
- Chiria se va plati saptamanal, in termen de 5 zile de la emiterea facturii de catre Locatar, conform documentelor justificative care atesta orele si zilele de folosinta ale utilajului, respectiv proces verbal de folosinta incheiat intre persoana desemnata de Locatar (sofer) si persoana desemnata de Locator.

#### **CAP.IV. DREPTURILE SI OBLIGATIILE PARTILOR**

##### **Art.4.1. Drepturile si Obligatiile Locatorului:**

- a) sa puna la dispozitie bunul cu toate accesoriile sale in starea corespunzatoare destinatiei in vederea careia a fost inchiriat.
- b) sa puna la dispozitie catre locatar utilajele inchiriate la termenele stipulate, cand se va intocmi un proces-verbal punere la dispozitie.
- c) sa asigure folosinta linistita si utila a utilajele inchiriate, pe tot timpul locatiunii (garantia pentru tulburarile provenite din fapta proprie, din partea tertilor care invoca vreun drept asupra bunurilor, si pentru viciile ascunse);
- d) la incetarea prezentului contract indiferent de motivul incetarii, utilajele ce fac obiectul contractului vor fi restituite Locatorilor;
- e) Locatorii au dreptul de a primi la termen si in cuantumul prevazut in prezentul contract chiria aferenta bunurilor mobile inchiriate;
- f) sa asigure plata politelor obligatorii RCA (daca este cazul) pentru utilajele inchiriate;
- g) sa asigure Locatarul ca utilajele dispun de toate avizele, autorizatiile sau alte documente ce tin de buna utilizare a acestora;
- j) sa raspunda pentru orice stricaciuni produse utilajele din vina sa sau a prepusilor sai pe toata derularea contractului.

##### **Art.4.2. Drepturile si Obligatiile Locatarului:**

- a) sa plateasca chiria la termenele prevazute in prezentul contract;
- b) sa suporte cheltuiala cu combustibilul;
- c) sa raspunda si sa remedieze orice stricaciuni produse utilajelor din vina sa sau a prepusilor sai pe toata derularea contractului;
- d) să restituie bunurile ce fac obiectul prezentului contract la încetarea contractului din orice motive, în starea în care i-au fost predate, exceptând uzura normală;

#### **CAP. V. INCETAREA EFECTELOR CONTRACTULUI**

**Art.5.1.** Contractul de inchiriere va inceta intr-unul din urmatoarele cazuri:

- la expirarea termenului pentru care a fost incheiat, daca partile nu au convenit prelungirea lui.
- prin denuntarea unilaterala a acestuia atat de catre Locatar, cat si de catre Locator, in baza unui preaviz scris de 2 zile comunicat celeilalte Parti;

In cazul incetarii contractului ca urmare a denuntarii unilaterale de catre Locator, acesta are obligatia restituirii eventualei chirii achitate de catre Locatar in avans.

- prin acordul partilor, acord care poate interveni oricand pe parcursul executarii prezentului contract, consemnat in scris printr-un act aditional la prezentul contract.

**Art.5.2.** Contractul de inchiriere inceteaza de plin drept, fara punerea in intarziere prin notificare, in cazul in care bunul inchiriat piere in totalitate sau este distrus/deteriorat de asa maniera incat nu mai poate fi folosit conform destinatiei sale, de la data producerii acestor evenimente.

#### **Cap. VI. FORTA MAJORA. CLAUZE FINALE**

**Art.6.1.** Cazurile de forta majora, asa cum sunt enumerate si definite prin lege, se anunta in termen de 48 ore si se dovedesc in termen de 15 zile de la aparitie, cu documente justificative sau extrase de presa cuprinzand stiri asupra evenimentului. Forta majora exonereaza de executarea obligatiilor contractuale partea afectata, cu exceptia obligatiilor scadente la data aparitiei evenimentului de forta majora.

**Art.6.2.** Daca durata fortei majore depaseste 30 de zile, partea interesata poate opune celelalte incetarea de plin drept a prezentului contract, in baza unei simple notificari, incetarea contractului producându-si efectele de la data notificarii, fara efectuarea nici a unei alte formalitati.

**Art.6.3.** Toate documentele reprezentand comunicari, notificari, adrese, preavize etc. emise de catre parti, in temeiul prevederilor prezentului contract, se vor transmite prin posta cu scrisoare recomandata cu confirmare de primire la adresele indicate in preambulul prezentului contract.

In cazul in care oricare din documentele mai sus mentionate se transmite prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire, acesta se considera primit de catre destinatar la data mentionata de oficiul postal primitor pe aceasta confirmare.

Oricare dintre documentele mentionate la primul aliniat al prezetului articol nu se iau in considerare de nici una dintre parti, daca nu sunt transmise si confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitatile prevazute la alineatele precedente.

**Art.6.4.** Orice neintelegeri intre parti care pot aparea pe durata de valabilitate a prezentului contract in legatura cu incheierea, interpretarea, executarea si/sau incetarea lui se vor solutiona pe cale amiabila. In cazul in care neintelegerile persista, litigiul va fi solutionat de instantele competente de la sediul social al Locatorului.

**Art. 6.5.** Protectia datelor cu caracter personal:

Chiriasul autorizeaza Locatorul privind dreptul acestuia de a face publice clauzele prezentului contract prin publicarea acestora pe site-ul propriu si implicit de a prelucra datele cu caracter personal in raport cu obligatiile contractuale si ale Regulamentului U.E.679/2016.

1. Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

2. Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau imputernicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii.

Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:

a. capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

b. informarea in caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia,

c. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

3. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemena perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespondentă realizării obiectului principal al contractului.

4. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua

toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- a. vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrarea datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- b. vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- c. se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- d. se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- e. se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- f. se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- g. se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

Prezentul contract s-a încheiat și semnat într-un număr de 2 (doua) exemplare astăzi 10.01.2019, ambele cu aceeași forță obligatorie pentru părți, fiecareia revenindu-i câte 1 (un) exemplar original.

**LOCATOR**

**ADPB S.A.**

Director General  
Corbuleanu Florentin

Director Adjunct  
Iurea Catalin

Consilier Juridic  
Nedelcu Valentin

Sef Compartiment Financiar, Gestiune  
Aprovizionare  
Dinu Cornelia

Sef Serviciul Mecanizare  
Feniser Cezar

**LOCATAR (CHIRIAS)**

**PIN INTERNATIONAL COM IMPEX S.R.L.**

Director General  
Preda Nicolae Vladut

